Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 78 (1960)

Heft: 239

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 239 Bern, Mittwoch 12. Oktober 1960 — 78. Jahrgang — 78e année — Berne, mercredi 12 octobre 1960 **No 239**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrassa 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Neuseeland: Zollvorschriften. - Nouvelle-Zélande: Prescriptions douanières.
France et Algérie: Libération des importations.
Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (1485¹)

Gemeinschuldner: Siegrist-Michel Emil, 1909, von Meisterschanden (AG), Konditor, Ueberlandstrasse 11, Dietikon (ZH).
Datum der Konkurseröffnung: 26. Juli 1960.
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 26. September 1960, 14½ Uhr, im Gasthof «Hecht» bei der SBB-Station in Dietikon (ZH).
Eingabefrist: bis 20. Oktober 1960.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1614)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die Firma Transnegotia A. G., mit Sitz in Zürich 6, Nordstrasse 19, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der öffentlichen Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (Nr. 239 vom 12. Oktober 1960) an gerechnet, mit Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst derselbe als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG zur Weiterführung eines pendenten Aberkennungsprozesses und zur Geltendmachung von drei bestrittenen Guthaben dem Konkursamt schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht daraus gefolgert wird.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (1615)

Neuauflage des Kollokationsplanes

zufolge nachträglicher Forderungsanmeldung

Gemeinschuldnerin: Firma La Promenade SA., Giacomettistrasse 5, in Bern.
Anfechtungsfrist: 22. Oktober 1960.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (1621)

Das Konkursverfahren über die Hanhart & Co. in Liquidation, Uhren en gros, Talacker 41, Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. Oktober 1960 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Landschaft *Konkursamt Binningen* (1622)

Das Konkursverfahren über Siegrist Ernst, gewesener Radiohändler, Hauptstrasse 1, Binningen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 29. September 1960 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Moudon* (1616)

Faillie: Durussel Véréna, Café du Marronnier, Moudon.
Date du prononcé de clôture: 29 septembre 1960.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Montreux* (1617²)

Vente d'immeubles — Enchère unique

Le jeudi 17 novembre 1960, à 15 heures, en ses locaux, bâtiment City-Centre, avenue des Alpes, à Montreux, l'Office des faillites soussigné procédera à la réalisation juridique, en une seule enchère, des immeubles que la masse en faillite de Chappatte Joseph-Marie-Clovis, fils de Joseph-Alcide-Marie, décolleteur à Chaulin-sur-Montreux, possède au territoire de la commune du Châtelard-Montreux, savoir:

A Chaulin-sur-Montreux, lieux dits «En la Rey» et «Sous Chaulin»: petite villa d'habitation d'une superficie de 79 centiares; un garage, superficie de 23 centiares; un atelier mécanique, superficie de 81 centiares; place, jardin, prés, champs, de 49 ares 34 centiares. Le jardin attenant à la villa comporte une petite piscine cimentée. La superficie totale des immeubles est de 51 ares 17 centiares.

Estimation cadastrale du tout: 129 200 fr.
Estimation de l'office: 110 000 fr.
Assurance incendie des bâtiments: 49 700 fr.

Avec les immeubles seront vendus les machines et le matériel ci-après désignés, qui y sont incorporés à titre d'accessoires mobiliers:

1 tour automatique Tornos M. 20,
1 dit Tornos M. 15, mod. 1948,
1 dit Tornos M. 10. mod. 1948,
1 dit Bechler BE. 12,
1 dit Bechler BE. 12, mod. 1948,
1 dit Bechler BE. 20, mod. 1948,
1 fraiseuse Schaublin,
1 dite à cames Schaublin,
1 affûteuse Agathon, avec 2 meubles,
1 dite Infanger, avec aspirateur,
1 tour de mécanicien avec accessoires,
1 tour révolver,
1 perçeuse Aciera,
1 petite fraiseuse Lambert,
1 fendeuse pour fendre les vis,
1 essoreuse,
1 machine à cribler avec tamis,
1 affûteuse pour pointer les barres,
1 dite à main Bosch,
1 compresseur complet,
1 affûteuse Rid/6/35 Rimag,
1 appareil de perçage Régulus,
1 machine à empaqueter,
1 balance à poids, 1 balance Busch,
outillage divers,
1 machine à écrire Remington.

Ces accessoires sont estimés par l'office: 45 000 fr.

Estimation totale, immeubles et accessoires: 155 000 fr.

Les conditions de vente, l'état de toutes les charges grevant les immeubles et tous autres renseignements seront à disposition des intéressés au bureau de l'office, dès le premier novembre prochain. Les immeubles et les accessoires mobiliers qui y sont incorporés, pourront être visités à Chaulin, les jeudis 3 et 10 novembre prochain, de 14.30 à 16 heures.

De la propriété à réaliser on jouit d'une vue étendue sur toute la région du haut Léman.

Montreux, le 5 octobre 1960.

Office des faillites, Montreux,
le préposé: E. Haldy.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (1623)

Concordat par abandon d'actif

Débiteur: Pythoud-Rod Albin, épicerie-primeurs, rue du Valentin 16, à Lausanne.
Date de l'octroi du sursis par décision du président du Tribunal du disdriet de Lausanne: 6 octobre 1960.
Durée du sursis concordataire: trois mois, expirant le 6 janvier 1961.
Commissaire au sursis: M. Luisier, préposé aux faillites, rue Caroline 2, à Lausanne.
Délai pour les productions: 1er novembre 1960. Les créanciers sont invités à produire leurs créances en mains du commissaire, dans le délai imparti.
Assemblée des créanciers: mardi 6 décembre 1960, à 15 heures 30, dans une salle du Palais de Justice de Montbenon (rez-de-chaussée), entrée est, à Lausanne.
Dépôt des pièces: Les pièces seront à la disposition des intéressés au bureau du commissaire, Office des faillites, rue Caroline 2, 3e étage, à Lausanne, dès le 24 novembre 1960.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (1624)

Débiteur: Mayor François, ancien armurier, chemin des Plaines 25, à Lausanne.
Date de l'octroi du sursis par décision du président du Tribunal du district de Lausanne: 6 octobre 1960.
Durée du sursis: trois mois, expirant le 6 janvier 1961.
Commissaire: M. Max Luisier, préposé aux faillites, rue Caroline 2, à Lausanne.
Délai pour les productions: 1er novembre 1960. Les créanciers sont invités à produire leurs créances en mains du commissaire dans le délai imparti.
Assemblée des créanciers: mardi 6 décembre 1960, à 16 heures, dans une salle du Palais de justice de Montbenon (rez-de-chaussée, entrée est), à Lausanne.
Dépôt des pièces: Les pièces seront à la disposition des intéressés au bureau du commissaire, Office des faillites, Caroline 2, 3e étage, à Lausanne, dès le 24 novembre 1960.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Schwyz *Bezirksgericht Einsiedeln* (1618)

Der Nachlassvertrag von Laeher Anton, Hellrüti, Oberegg, Einsiedeln-Egg, kommt Mittwoch, den 19. Oktober 1960, um 14 Uhr, vor das Bezirksgericht Einsiedeln zur Verhandlung, wo allfällige Einwendungen angebracht werden können.

Die Akten liegen ab 10. Oktober 1960 auf der Gerichtskanzlei Einsiedeln zur Einsicht auf.

Einsiedeln, den 8. Oktober 1960. Der Gerichtspräsident.

Ct. de Vaud *Tribunal du district, Lausanne* (1619)

Le président du Tribunal du district de Lausanne, à vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 3 novembre 1960, à 10 heures 30, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Favre Gilbert, entreprise de carrelages, chemin de Verdonnet 14, à Lausanne.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

Lausanne, le 7 octobre 1960. Le président: G. Klunge.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (1627)

Schuldnerin: Salvis AG., Fabrik elektrischer Apparate, Luzern-Emmenbrücke.
Datum des Bestätigungsentscheides: 29. September 1960.

Luzern, den 11. Oktober 1960. Amtsgericht Luzern-Stadt,
II. Vizepräsident: Dr. W. Fischler

Ct. de Vaud *Arrondissement d'Orbe* (1620)

Par prononcé du 21 septembre 1960, le président du Tribunal du district d'Orbe a homologué le concordat proposé à ses créanciers par la société Visinand Frères, transports, à Vallorbe.

Orbe, le 7 octobre 1960. Le commissaire au sursis:
R. Baudat, préposé.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Ct. de Vaud *Tribunal de Grandson* (1626)

Le jeudi 20 octobre 1960, à 16 heures 30, en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Grandson, je statuerai sur la demande de sursis concordataire par abandon d'actif présentée par Huguet Gaston, Café du Tonneau, à Grandson.

Les personnes qui sont en mesure de donner tous renseignements quant à la situation du requérant peuvent se présenter à cette audience.

Grandson, le 10 octobre 1960. Le président du Tribunal de Grandson: Cornaz.

Verschiedenes — Divers — Varia

Ct. de Berne *Tribunal I, Bienne* (1625)

Prolongation de l'ajournement de la déclaration de faillite

L'ajournement de la déclaration de faillite, accordé à la maison
Bracelets S.A.,
rue du Rüschli 31, Bienne, par ordonnance du 14 octobre 1959, a été prolongée une nouvelle fois pour une durée de six mois, c. à. d. jusqu'au 14 avril 1961, par ordonnance du soussigné du 10 octobre 1960.

Les mesures stipulées dans l'ordonnance du 14 octobre 1959 sont maintenues pendant ce délai.

Bienne, le 10 octobre 1960.

Le président du Tribunal I de Bienne,
comme juge en matière de faillite: Auroi.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

19. September 1960. Neugummierung von Pneus usw.
Pneurex A.G., in Schlieren (SHAB. Nr. 77 vom 6. April 1959, Seite 962), Neugummierung von Pneus usw. Die Generalversammlung vom 15. August 1960 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 75 000 auf Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden; es ist voll einbezahlt. Ferdinand Ruppmann, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Engelbert Thiermann, von Laufenburg, in Luzern.

5. Oktober 1960. Schutzrechte.
Concast AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1960, Seite 1943), Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Werten aller Art, insbesondere von Schutzrechten auf dem Gebiete des geistigen und gewerblichen Eigentums usw. Neu wurden in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt: Victor Frey, von Winterthur, in Kilchberg (Zürich), Dr. Erich Jucker, von und in Zürich, Dr. Bernhard Knapp, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (Deutschland), Georg Lösch, deutscher Staatsangehöriger, in Büderich bei Düsseldorf (Deutschland), Henri Malcor, französischer Staatsangehöriger, in Paris, Otto Morger, von Eschenbach (St. Gallen), in Obersaxen (Graubünden), Johann G. Rüfenacht, von Meikirch (Bern), in Zürich, und George N. Wingate, britischer Staatsangehöriger, in Cockermouth (England).

5. Oktober 1960.
Uni-Chemie A.G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1958, Seite 2562), Herstellung von und Handel mit chemischen und pharmazeutischen Erzeugnissen usw. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Hans Kräutli, nun in Thalwil; seine Prokura ist erloschen.

5. Oktober 1960.
Genossenschaft Schwimmbad Wiesendangen, in Wiesendangen (SHAB. Nr. 233 vom 6. Oktober 1958, Seite 2674). Walter Roth, Dr. med. Hans Stiefel und Walter Huber sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Letztgenannten sind erloschen. Rudolf Werner, Mitglied des Vorstandes, ist nicht mehr Aktuar, sondern Quästor, und Walter Meister, von Merishausen (Schaffhausen), in Wiesendangen, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Vizepräsident des Vorstandes. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Hugo Hüppi, von Lindau und Ernetschwil, in Wiesendangen, als Aktuar. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Quästor führen Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Oktober 1960. Stärke.
Blattmann & Co., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 25 vom 2. Februar 1959, Seite 382, Stärkefabriken usw. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Dr. Cla Christoffel, von Ramosch (Graubünden), in Wädenswil, und an Emil Meier, von Wallisellen und Zürich, in Wädenswil.

5. Oktober 1960. Artistenvermittlung.
Karl Nock, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Nock, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 4. Artistenvermittlung. Hardstrasse/Festplatz.

5. Oktober 1960. Spirituosen.
Silvan Dreyfus, in Zürich (SHAB. Nr. 184 vom 11. August 1959, Seite 2246), Engroshandel mit Spirituosen. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 8. Neues Geschäftsdomizil: Delphinstrasse 12.

5. Oktober 1960. Maschinen.
Euromat AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1960, Seite 2130), Vermittlung, Import oder Export von und Transithandel mit Maschinen usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1960, Seite 2791) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

5. Oktober 1960.
Kieswerk Hard A.-G. Volketswil (ZH), in Volketswil (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1960, Seite 551). Die Generalversammlung vom 6. September 1960 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 200 000 durch Verrechnung und Fr. 100 000 durch entsprechende Verwendung eines Teils des Gewinnvortrages liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

5. Oktober 1960. Textilien.
H. Amrhein & Co., in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Heidi Amrhein geb. Schneebeli, von Engelberg, in Killwangen (Aargau), mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, als unbeschränkt haftende Gesellschafterin, und Willy Amrhein, von Zürich, in Biel, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1960 ihren Anfang nahm. Die unbeschränkt haftende Gesellschafterin führt Kollektivunterschrift mit dem zum Geschäftsführer ernannten A[illegible] von Engelberg, in Killwangen (Aargau), der seinerseits Einzelunterschrift führt. Import und Export von Artikeln der Textilbranche. Lavaterstrasse 46.

5. Oktobe 1960. Immobilien.
Palme A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 27 vom 4. Februar 1959, Seite 404), Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften usw. Die Unterschrift von Werner Steiger ist erloschen. Zu Geschäftsführern mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden Albert Baumann, von und in Zürich, und Claus Nüscheler, von Zürich, in Meilen.

5. Oktober 1960.
Sauerstoffwerk Zürich A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1952, Seite 1106). Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Heinrich Hüblin, nun in Zürich, der Direktor bleibt und weiter Einzelunterschrift führt, sowie Albert Hagger, von und in Basel, mit Kollektivunterschrift; letzterer zeichnet mit Eugen Dürr-Stampfli, nun Vizepräsident des Verwaltungsrates, oder mit Heinrich Hüblin, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, nicht aber auch mit Hans Hagger, Präsident des Verwaltungsrates.

5. Oktober 1960.
Landwirtschaftlicher Kreisverein Aesch-Birmensdorf, in Aesch bei Birmensdorf (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1956, Seite 3083), Genossenschaft. Robert Bäumler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Willy Rasi, Mitglied des Vorstandes, ist nicht mehr Aktuar, sondern Präsident. Neu ist in den Vorstand als Aktuar gewählt worden Alfred Illi, von und in Aesch bei Birmensdorf. Präsident Willy Rasi oder Aktuar Alfred Illi führen Kollektivunterschrift mit Verwalter Otto Meisterhans.

5. Oktober 1960. Maschinen usw.
Fellenberg & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1960, Seite 1418), Import von und Handel mit Maschinen usw. Einzelunterschrift ist erteilt an Lotte von Fellenberg geb. Huber, von Bolken (Solothurn), in Zollikon.

5. Oktober 1960.
Die Schauspieltruppe Will Quadflieg, Maria Freitag-Becker, Robert Freitag, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1960, Seite 2658). Der kollektivunterschriftsberechtigte Günther Vogt wohnt nun in Oberengstringen.

5. Oktober 1960. Kosmetische Produkte.
Alice Nöthiger, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Alice Nöthiger, von Uerkheim (Aargau), in Zürich 8. Vertrieb von kosmetischen Produkten. Dahliastrasse 12.

5. Oktober 1960. Büroartikel.
Robert Stamm jun., in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Robert Stamm, von Schleitheim (Schaffhausen), in Zürich 3. Handel mit Büroartikeln. Rotachstrasse 14.

5. Oktober 1960. Rundhölzer.
Fritz Guggisberg, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Fritz Guggisberg, von Belp (Bern), in Zollikon. Handel mit Rundhölzern. Haldenbachstrasse Nr. 10.

5. Oktober 1960.
Gewerbe- und Wohnungsbau A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1951, Seite 2898). Neues Geschäftsdomizil: Gotthardstrasse 62 in Zürich 2 (bei Dr. Robert Burri).

5. Oktober 1960. Comestibles usw.
Walter Schüpbach, in Uster (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1950, Seite 2426), Handel mit Comestibles und Weinen. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. Oktober 1960. Waren aller Art.
Transorbis Aktiengesellschaft in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1960, Seite 2830), Handelsgeschäfte usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

5. Oktober 1960. Getreide.
Ulrich A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 283 vom 4. Dezember 1959, Seite 3334), Handel mit Getreide usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lichtensteig (St. Gallen) (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1960, Seite 2804) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

6. Oktober 1960.
Gewerbeverband der Stadt Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 20. Mai 1941 ein Verein, der die allseitige Förderung der Wohlfahrt des gesamten Gewerbes der Stadt Zürich zum Zwecke hat. Der Verein stellt sich im besonderen folgende Aufgaben: a) Zusammenschluss aller gewerblichen Berufsvereinigungen in Zürich, Gründung städtischer Berufsverbände, Sammlung gewerblicher Unternehmer, die keine Gelegenheit haben, einer Mitgliedsektion anzugehören; b) Wahrung der Interessen des Gewerbes gegenüber den Behörden und in der Oeffentlichkeit; c) Förderung der Berufsbildung; d) Wahrung der Interessen der Mitglieder als Arbeitgeber; e) Unterstützung der Berufsverbände in ihren Bestrebungen; f) Förderung der gewerblichen Selbsthilfe; g) Regelung und Ueberwachung der öffentlichen Vergebungen; h) Bekämpfung des unlauteren Wettbewerbes und Ueberwachung des Werbewesens jeder Art; i) Beratung der Mitglieder in rechtlichen und wirtschaftlichen Fragen. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch von der Hauptversammlung festzusetzende jährliche Mitgliederbeiträge, Geschenke und Vermächtnisse und Einnahmen des Sekretariates. Die Organe des Vereins sind die Hauptversammlung, die Präsidentenkonferenz, die Berufsgruppen, der Vorstand von neun Mitgliedern, das Sekretariat und die Rechnungsprüfer. Kollektivunterschrift zu zweien führen Max Kunz, von und in Zürich, Präsident, Hans Bächi, von Zürich und Rafz, in Zürich, Vizepräsident, und Dr. Ernst Bodmer, von und in Zürich, Kassier des Vorstandes, sowie Dr. Jakob Widmer, von und in Meilen, und Werner Leutenegger, von Eschlikon (Thurgau), und Zürich, in Zürich, Gewerbesekretäre (ausserhalb des Vorstandes). Domizil: Rämistrasse 35 in Zürich 1.

6. Oktober 1960.
Baubetrieb Zürich, in Zürich 3, Genossenschaft (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1954, Seite 1973). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden Gallus Berger; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Rudolf Spörri, von Fischenthal, in Zürich. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Fabio Pividori, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich.

6. Oktober 1960. Maschinen und Geräte.
Corpuscular A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1960, Seite 1146), Handel im In- und Ausland mit Maschinen und Geräten, insbesondere elektrischer und elektronischer Art usw. Die Generalversammlung vom 4. August 1960 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet neu **Hamilton Electrona A.G. (Hamilton Electrona S.A.) (Hamilton Electrona Ltd.)**. Die 25 Aktien Serie C zu Fr. 500 lauten nun ebenfalls auf den Namen. In den Verwaltungsrat sind neu ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Irving Rossi, Bürger der USA, in Morristown (New Jersey, USA), als Vorsitzender; Dr. Gerhard Kühn, deutscher Staatsangehöriger, in Aalen (Württemberg), als stellvertretender Vorsitzender, sowie Erle Martin, Bürger der USA, in Hartford (Connecticut, USA); Dr. Heinrich Tanner, von und in Herisau; Dr. Hugo A. Frey, von Zürich, in Küsnacht (Zürich) und Thomas Rüede, von Laufenburg, in Zürich, als weitere Mitglieder.

6. Oktober 1960. Export und Import.
Selmi A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 74 vom 30. März 1954, Seite 809), Import und Export von Waren aller Art. Mario Soldini ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Ali Selmi wohnt nun in Frankfurt a. M. Einzelprokura ist erteilt an Jakob Eisenhut, von Gais (Appenzell A.-Rh.), in Urdorf. Neues Geschäftsdomizil: Baslerstrasse 102, in Zürich 9 (bei der Firma Eisenhut & Haas, Teppichpflege).

6. Oktober 1960.
Verband schweizerischer Lack- und Farbenfabrikanten (Union suisse des fabricants de vernis et de couleurs), in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1948, Seite 2450). Die Unterschriften von Dr. Kurt Dold und Dr. Walter Mäder sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Gustav Labitzke, von und in Zürich, Präsident, und Alfred Bosshard, von und in Zürich, Vizepräsident des Vorstandes.

6. Oktober 1960. Hoch- und Tiefbau.
Gebr. Polla A.-G., in Küsnacht (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1955, Seite 2858), Hoch- und Tiefbauunternehmung usw. Die Generalversammlung vom 15. September 1960 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 250 000, eingeteilt in 250 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Fr. 50 000 des Erhöhungsbetrages sind durch Verrechnung liberiert worden. Einzelprokura ist erteilt an Rosa Polla geb. Bosshart, von und in Küsnacht (Zürich). Neues Geschäftsdomizil: Obere Heslibachstrasse 26.

6. Oktober 1960. Damenkonfektion usw.
Labeco A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 244 vom 20. Oktober 1953, Seite 2505), Damenkonfektion, insbesondere für schwangere Frauen usw. Dr. Johannes Landis ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernest R. Berner, bisher Delegierter des Verwaltungsrates ist nun einziges Mitglied und führt weiter Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Florastrasse 7 in Zürich 8.

6. Oktober 1960.
Guldibuck Immobilien AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1960, Seite 561). Dr. Karl Siegrist, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Hermann Bäggli, von und in Winterthur.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

5. Oktober 1960. Landwirtschaftliche Geräte und Maschinen.
E. Freudiger, in Kappelen b. Aarberg. Inhaber der Firma ist Erich Freudiger, von Niederbipp, in Kappelen b. Aarberg. Handel mit landwirtschaftlichen Geräten und Maschinen.

Bureau Bern

5. Oktober 1960. Möbel, Polsterwaren.
J. Meer & Cie., Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Bern, Herstellung und Vertrieb von Möbeln und Polsterwaren sowie Handel mit verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 140 vom 18. Juni 1956, Seite 1561), mit Hauptsitz in Huttwil. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

5. Oktober 1960.
Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A.G. Schlieren-Zürich (Fabrique Suisse de Wagons et d'Ascenseurs S.A. Schlieren-Zürich) (Swiss Car and Elevator Manufacturing Corp. Ltd. Schlieren-Zürich), Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1960, Seite 2526), mit Hauptsitz in Schlieren. Die Unterschrift von Franz Sch[illegible]er ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Dr. iur. Edgar Schmid, von und in Luzern.

5. Oktober 1960. Leitungsstangen, Holzimpfapparate usw.
Cobra und Osmose A.G., in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. September 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Imprägnierung und Verkauf von neuen Leitungsstangen; Nachimprägnierung von eingebauten Leitungsstangen, nach dem «Cobra»- und Bandagenverfahren; Fabrikation und Verkauf von Impfapparaten und -Maschinen und Herstellung von Holzschutzmitteln nach eigenen Rezepten; Imprägnierung von Hölzern aller Art wie Pfähle, Rebstecken, Dachkonstruktionen und Bauhölzer; Imprägnierung von Lawinenhölzern, Brücken- und Hausbocksanierungen. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hans Scheidegger», in Jegenstorf (vgl. SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1960,

Seite 2747), gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 1. Juni 1960, wonach die Aktiven Fr. 281 819.22 und die Passiven Fr. 223 819.22 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 58 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 58 000 erhält der Sacheinleger 58 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre oder durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Scheidegger, Präsident, und Irma Scheidegger-Stelzer, Sekretärin, beide von Lützelflüh, in Muri bei Bern. Hans Scheidegger führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Monbijoustrasse 67.

5. Oktober 1960. Feinmechanische und pharmazeutische Produkte.

Chemora S.A., in Bern, Fabrikation von und Handel mit feinmechanischen und pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1960, Seite 110). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. September 1960 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 900 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Präsident Paul Radi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neuer Präsident ist Werner Stüber, von Zürich, in Küsnacht (Zürich). Als Geschäftsführer wurden gewählt Paul Radi, vorgenannt, und Janos Horvath, staatenlos, in Neuenhof. Die Verwaltungsratsmitglieder und der Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Burgdorf

5. Oktober 1960. Eisengiesserei usw.

Hegi & Co. Aktiengesellschaft, in Oberburg, Eisengiesserei und Handel mit Eisengusswaren (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1960, Seite 33). Die Unterschrift des Direktors Paul Mühlethaler ist erloschen.

Bureau Nidau

5. Oktober 1960.

ESSA Maschinenfabrik A.G., vormals Pressenfabrik Samuel Allemand, in Brügg (SHAB. Nr. 1 vom 28. Dezember 1959, Seite 3). Michel Sauthier, bisher Direktor, ist nun Hauptdirektor und René Haag, bisher Vizedirektor, ist nun Verkaufsdirektor. Ernst Bärtschi, bisher Prokurist, ist nun technischer Vizedirektor. Die Prokura des Ernst Bärtschi ist erloschen; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

5. Oktober 1960. Schlosserei, Velos.

Hans Graber, in Aegerten. Schlosserei und Velohandlung (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1929, Seite 173). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Bureau Thun

5. Oktober 1960.

Kabag Immobilien A.G., in Thun. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13. September 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern sowie den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere von Immobilien. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 75 000 einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Elisabeth Zaugg-Utiger, Johanns Ehefrau, eine Parzelle in der Längmatt, in Allmendingen, Thun-Strättligen-Grundstück Nr. 2031, zum Preise von Fr. 102 200 zu erwerben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Gmünder, von Herisau, in Oberhofen am Thunersee, Präsident, und Edgar G. Ammann, von Wynau, in Bern. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Längmatt 35.

5. Oktober 1960.

Käsereigenossenschaft Scheidweg, in Scheidweg, Gemeinde Buchholterberg (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1958, Seite 3522). Die Unterschrift von Fritz Bachmann ist erloschen. Zum neuen Sekretär wurde Werner Jöhr, von Buchholterberg, im Baumgarten, Gemeinde Buchholterberg, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

Luzern - Lucerne - Lucerna

4. Oktober 1960. Leder, Samt.

Hermes Handels G.m.b.H., in Luzern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. September 1960 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Grosshandel mit Leder und Samt sowie Vertretungen in diesen Branchen. Die Gesellschaft kann sich ferner an andern Unternehmungen dieser oder verwandter Branchen beteiligen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 50 000. Gesellschafter sind mit einer Stammeinlage von Fr. 45 000 Theodor Röder, von Deutschland, in Stuttgart-West, und mit einer Stammeinlage von Fr. 5000 Walter Klaus, von Niederhelfenschwil (St. Gallen), in Luzern. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Beide Gesellschafter sind Geschäftsführer und führen Einzelunterschrift. Adresse der Gesellschaft: Industriestrasse 7 (bei Walter Klaus).

Schwyz - Schwytz - Svitto

Berichtigung.

Schlittler & Co. A.-G., Metallwarenfabrik, in Seewen, Gemeinde Schwyz (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1960, Seite 2779). Das Verwaltungsratsmitglied Alfred Schlittler wohnt in Luzern.

5. Oktober 1960. Tuchwaren, Leibwäsche usw.

Martha Buchser, in Küssnacht am Rigi, Tuchhandlung, Herren-, Damen- und Kinderwäsche, Bonneterie, Mercerie, Woll- und Baumwollgarne (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1946, Seite 863). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

5. Oktober 1960. Textilien.

A. Schnüriger & Co., in Steinen, Textilien, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1957, Seite 28). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Zug - Zoug - Zugo

5. Oktober 1960. Waren aller Art.

Asco Controls AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1960, Seite 627). Der Verwaltungsrat John G. Bueters wurde zum Direktor ernannt. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Fribourg

5 octobre 1960. Tabliers.

Dina Testa, précédemment à Fribourg, fabrication de tabliers en tous genres (FOSC. du 15 décembre 1945, N° 294, page 3131). La raison est radiée d'office par suite de transfert du siège à Montreux-Châtelard (FOSC. du 3 octobre 1960, N° 231, page 2833).

5 octobre 1960. Participations.

Sapida S.A., à Fribourg, participation à toutes affaires commerciales, financières, industrielles, mobilières ou immobilières dans le sens d'une compagnie holding (FOSC. du 30 juillet 1957, N° 175, page 2067). François Barbey, décédé, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ont été élus administrateurs: Alfred Lucain, de et à Genève, président, et Charles Mathier, de Salquenen (Valais) et Lutry, à Genève, secrétaire. Thierry de Boccard inscrit jusqu'ici comme secrétaire devient vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. La procuration conférée à Albert Ayer est radiée.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Olten-Gösgen

4. Oktober 1960. Masskorsette, Damenwäsche.

Frau De Maria, bisher in Bern, Masskorsette, Damenwäsche (SHAB. Nr. 90 vom 17. April 1957, Seite 1043). Die Firma hat den Sitz nach Trimbach verlegt. Inhaberin ist Carmen De Maria geb. Cosentino, italienische Staatsangehörige, nun in Trimbach wohnhaft. Ihr Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB zugestimmt. Herstellung von Masskorsetten und Handel mit Korsetten und Damenwäsche. Freiestrasse 23.

5. Oktober 1960.

Kurhaus und Bad Lostorf AG., in Lostorf (SHAB. Nr. 203 vom 1. September 1958, Seite 2335). Dr. Walter Graber, Präsident, Christian Stucky, Vizepräsident, deren Unterschriften erloschen sind, und Albert Gysin, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Schön, von Schänis (St. Gallen), in Trimbach, und Othmar Kaser, von und in Lostorf. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Kurhaus und Bad Lostorf.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

3. Oktober 1960.

Industrial Fiduciary Service S.A., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. September 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Betätigung als wirtschaftliche, finanzielle und industrielle Beraterin auf dem Gebiete Europas und zusätzlich die Betätigung als Vermittlerin und Vertreterin und als kaufmännisches Unternehmen. Sie kann sich an anderen Gesellschaften, welche eine ähnliche Tätigkeit entwickeln oder ihre Tätigkeit ergänzen, beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Es werden 50 Genussscheine auf den Inhaber ausgegeben, die Anspruch auf einen Anteil am Reingewinn und am Liquidationserlös haben. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: André Gutzwiller, von Basel, in Arlesheim. Er führt Einzelunterschrift. Direktoren sind Raymond-Claude Foëx, von Confignon, in Basel, und Lewis Jeffrey Selznick, Bürger der USA, in London. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Kaufhausgasse 7.

4. Oktober 1960. Textilien usw.

Herold A.G., in Basel, Handel mit Textilien aller Art usw. (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1957, Seite 1566). In der Generalversammlung vom 3. Oktober 1960 wurden die Statuten geändert. Die 50 Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt.

4. Oktober 1960. Automobilmotoren usw.

Max Eschler, Urania-Accessoires, Filiale Basel, in Basel. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Zürich im Handelsregister des Kantons Zürich seit 3. Mai 1927 eingetragenen Einzelfirma (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1956, Seite 1242) in Basel eine Filiale errichtet. Diese wird vertreten durch den Inhaber Max Eschler, von Oberwil (Simmental), in Uitikon a. A., sowie durch Hugo Meck, von und in Basel, beide mit Einzelunterschrift. Handel mit und Vertretungen in Automobilmotoren, Ersatzteilen und Zubehör. Leimenstrasse 78 a.

4. Oktober 1960. Bank usw.

The American Express Company, Incorporated, Hartford & New-York, Filiale Basel, in Basel (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1960, Seite 1254), mit Hauptsitz in New York und 1. schweizerischer Zweigniederlassung in Luzern. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Robert Livingston Clarkson und Ralph Th. Reed sind erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an die Mitglieder des Verwaltungsrates: Howard Longstreth Clark, in Stamford (Connecticut, USA), Präsident der Gesellschaft, sowie an Robert R. Mathews, in Greenwich (Connecticut, USA), Norman F. Page, in Haverhill (N.H., USA), Olaf Ravndal, in Little Silver (New Jersey, USA), Robert C. Townsend, in Locust-Valley (USA), diese vier Senior-Vizepräsidenten der Gesellschaft, alle Bürger der USA.

4. Oktober 1960.

Immobiliengesellschaft Birs A.G., in Basel (SHAB. Nr. 172 vom 28. Juli 1959, Seite 2131). Dr. Arthur Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Albert Fader, von und in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

4. Oktober 1960. Ophthalmologische Produkte usw.

Distroptic A.G., in Basel, Vertrieb von ophthalmologischen und optischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1960, Seite 1723). Der bisherige Präsident Robert Davis ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Sidney William Steensma, Bürger der USA, in Brookfield (Massachusetts, USA), als Präsident, zugleich Direktor; John Eustachio Rischitelli, Bürger der USA, in Southbridge (Massachusetts, USA), und der bisherige Prokurist Werner Bössinger, dieser zugleich Vizedirektor. Sie führen Einzelunterschrift. Die Prokura von Werner Bössinger ist erloschen.

4. Oktobe 1960. Wolle usw.

Masulaine S.A. (Masulaine A.G.) (Masulaine Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. September 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel und Import sowie die Verarbeitung jeder Art von Textilien, insbesondere von Wolle, den Handel mit beweglichen und unbeweglichen Vermögenswerten, die mit dem Hauptzweck in Zusammenhang stehen, sowie die Beteiligung an anderen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Dr. Georges Ott, von Basel, in Riehen, als Präsident; Jean Masurel, französischer Staatsangehöriger, in Croix bei Roubaix (Frankreich), zugleich Direktor, und Dr. Hans-Robert Haab, von Wädenswil, in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Zu einem weiteren Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Robert Masurel, französischer Staatsangehöriger, in Roubaix (Frankreich). Domizil: Barfüsserplatz 6 (Bureau Dr. Ott).

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

5. Oktober 1960. Versicherungen.

Dr. Ernst Steiner-Heer, in Schaffhausen, Generalagentur der Schweizerischen-Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft (SHAB. Nr. 299 vom 23. Dezember 1959, Seite 3579). Neues Geschäftslokal: Münsterplatz 34.

5. Oktober 1960. Brennstoffe usw.

Caspar Tanner Söhne, Zweigniederlassung in Stein am Rhein, Handel mit Kohlen und andern festen und flüssigen Brennstoffen (SHAB. Nr. 154 vom 7. Juli 1959, Seite 1925), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Frauenfeld. Jetzige Natur des Geschäftes ist Handel mit Kohlen, festen und flüssigen Brennstoffen, Mineralölprodukten, Treib- und Schmierstoffen.

5. Oktober 1960. Nährmittel.

Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft Thayngen (Société Anonyme des produits alimentaires Knorr Thayngen) (Società anonima dei prodotti alimentari Knorr Thayngen) in Thayngen (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1958, Seite 1934). Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates Paul May und Johann Conrad Weilenmann sind nicht mehr Direktoren; die Unterschrift des letzteren ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat ernannt: Zum Delegierten des Verwaltungsrates und Generaldirektor Paul R. Fischer, bisher Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor; zum Direktor Dr. Heinrich Oswald, von Riehen, in Küsnacht (Zürich), bisher stellvertretender Direktor; zum stellvertretenden Direktor Gino Hübner, bisher Vizedirektor, nun in Neuhausen am Rheinfall; zu Vizedirektoren die bisherigen Prokuristen Max Brunner, Josef Johannes Ruekstuhl und Johann Willy Staehlin, von Lachen (Schwyz), nun in Oberrieden (Zürich); zu Prokuristen: Walter Obrist, von Wallbach, in Thayngen; Werner Wäckerle, von und in Zürich; Dr. Marc Christen, von Bern, in Zürich; Dr. Hans Rudolf Reeb, von und in Zürich, und Karl Wiebach, von Zürich, in Küsnacht (Zürich). Der Delegierte des Verwaltungsrates und Generaldirektor führt Einzelunterschrift; alle andern Unterschriftsberechtigten zeichnen kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen. Es zeichnen nun ebenfalls für das Gesamtunternehmen: Dr. Hugo Brandenberger, stellvertretender Direktor; Walter Boser, Vizedirektor; und die Prokuristen Richard Aeberli; Erwin Münger; Walter Stamm; Paul Edouard Vuilleumier, und Dr. Karl Schaumann, von und in Zürich. Die Prokuristen zeichnen jetzt auch unter sich zu zweien.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

5. Oktober 1960. Immobilien usw.

Immerk A.G., in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. September 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung, den An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Geschäftsliegenschaften und Wohnhäusern, ferner die Beteiligung an andern Unternehmungen des In- und Auslandes. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 4 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ulrich Hangartner, von Altstätten (St. Gallen), in Kreuzlingen, Präsident, und Walter Widmer, von Dozwil, in St. Gallen. Sie führen Einzelunterschrift. Gesellschaftsdomizil: Hauptstrasse 43.

5. Oktober 1960. Textilien.

Gabriel Herosé Aktiengesellschaft, in Kreuzlingen, Betrieb von industriellen und kommerziellen Unternehmungen der Textilbranche, Handel mit Textilprodukten (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1955, Seite 3119). Die Prokuren von Julius Gehrig und Otto Fausel sind erloschen. Oskar Hübner, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz, wurde zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt und Kollektivprokura zu zweien wurde an Wolfgang Schulz und Rudolf Schuler, beide deutsche Staatsangehörige, in Konstanz, erteilt.

5. Oktober 1960.

Schuhfabrik Louis Raichle A.G., in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1960, Seite 394). Paul Konrad Gimmi ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Die Prokura von Walter Brändle ist erloschen. Werner von Arx ist nun geschäftsführender Direktor; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Oktober 1960. Zimmerei.

Willi Fei, in Müllheim, Zimmerei (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1957, Seite 2151). Der Familienname lautet gemäss zivilstandsamtlicher Eintragung Fey. Die Firma wird abgeändert in Willi Fey.

5. Oktober 1960. Werbeartikel.

Heinz Maag, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Heinz Maag, von Bachenbülach, in Kreuzlingen. Vertrieb von Werbeartikeln (Plasticspielwaren). Finkernstrasse 13.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Locarno

5 ottobre 1960. Costruzioni.

Carrara Giuseppe, in Ronco s/Ascona. Titolare è Giuseppe detto Colombino Carrara fu Profeta, da ed in Ronco s/Ascona. Impresa costruzioni.

Ufficio di Lugano

4 ottobre 1960.

Suhalpina Société Anonyme de travaux publics et industriels, a Lugano (FUSC. del 7 novembre 1958, N° 261, pagina 2976). Con atto notarile della sua assemblea generale del 15 settembre 1960, la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Suhalpina società anonima per lavori pubblici, idroelettrici e industriali.** Il capitale sociale è stato aumentato da 50 000 fr. a 200 000 fr. mediante l'emissione di 150 nuove azioni al portatore da 1000 fr. cadauna interamente liberato. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza anche su punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale sociale è ora di 200 000 fr., diviso in 200 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna interamente liberato.

5 ottobre 1960. Macchine.

Idrumeca S.A., a Carabbia, fabbricazione e commercio macchine (FUSC. del 29 giugno 1959, N° 147, pagina 1842). Con atto notarile della sua assemblea generale straordinaria del 30 settembre 1960, la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da 300 000 fr. a 400 000 fr. mediante l'emissione di 100 azioni nominative da 1000 fr. cadauna interamente liberate mediante compensazione di un credito di 100 000 fr. verso la società. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è ora di 400 000 fr., diviso in 400 azioni nominative da 1000 fr. cadauna interamente liberato. Léon Jaccard-Sandoz e Fritz Straumann-Schmidlin dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e la loro firma è estinta. Claude Daellenbach non è più procuratore e la sua firma è pure estinta. Il consiglio di amministrazione è attualmente così composto: Dot. Reinhard Straumann, presidente (già iscritto); Oskar Koepfer, di nazionalità germanica, in Furtwangen (Germania), vicepresidente (nuovo); Dot. Josef Meier, da Niedergösgen (Soletta), in Pazzallo, consigliere delegato (nuovo), e Dot. Kurt Schmid, membro (già iscritto). La società è ora vincolata dalla firma individuale dei membri del consiglio di amministrazione. Erich Meier, da Niedergösgen, in Viganello, è stato nominato vice-direttore con firma collettiva con un altro avente diritto.

5 ottobre 1960. Partecipazioni, prodotti meccanici, ecc.

Evolvente S.A., a Carabbia. Con atto notarile e statuti del 29 settembre 1960 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la partecipazione ad altre imprese e il commercio di prodotti meccanici di precisione, apparecchi e macchine. Il capitale sociale è di 50 000 fr. diviso in 50 azioni nominative da 1000 fr. cadauna interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni agli azionisti sono trasmesse mediante lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 o più membri, attualmente da: Oskar Koepfer, di nazionalità germanica, in Furtwangen (Germania), presidente; Dot. Josef Meier, da Niedergösgen (Soletta), in Pazzallo, consigliere delegato; Erich Meier, da Niedergösgen, in Viganello, membro. La società è vincolata dalla firma individuale dei membri del consiglio di amministrazione. Werner Koepfer, di nazionalità germanica, in Furtwangen (Germania) è stato nominato direttore con firma individuale. Recapito: uffici propri.

5 ottobre 1960.

G. Boschetti S.A. Serramenteria, a Manno (FUSC. del 27 settembre 1960, N° 226, pagina 2780). Il capitale di 150 000 fr. è ora interamente liberato.

5 ottobre 1960. Corredi, ecc.

Steppacher Kurt «Stewa», a Lugano, commercio di corredi, ecc. (FUSC. del 7 ottobre 1949, N° 235, pagina 2609). La ditta è cancellata d'ufficio in applicazione dell'art. 68 ORC per partenza del titolare.

5 ottobre 1960. Macelleria.

Fani Giuseppe, a Lugano, macelleria (FUSC. del 16 ottobre 1936, N° 243, pagina 2439). Nuovo recapito: Via Stazione 8.

Distretto di Mendrisio

5 ottobre 1960.

G. Cavadini-Bricola Brica S.A. Maglificio, in Morbio Inferiore, fabbricazione e commercio, importazione e l'esportazione di maglieria di ogni genere, ecc. (FUSC. del 29 aprile 1957, N° 98, pagina 1132). Con decisione assembleare del 28 settembre 1960, la società ha aumentato il capitale sociale da 80 000 fr. a 120 000 fr. mediante emissione di 40 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Il capitale sociale è ora di 120 000 fr., suddiviso in 120 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati in tale senso.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

5 octobre 1960. Photographies sur aluminium, etc.

Mlle Duhoux, à Renens, photographies sur aluminium et panneaux publicitaires en plastique (FOSC. du 28 janvier 1960, page 302). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

5 octobre 1960. Machines de bureau.

Charles Endrich S.A. Lausanne, à Lausanne, machines de bureau de tous genres (FOSC. du 16 avril 1959, page 1079). Le bureau est transféré à l'Avenue Montchoisi 21.

5 octobre 1960. Entreprises commerciales.

Société Anonyme E. R. Christinger, Bangui (Afrique Equatoriale Française) succursale de Lausanne, à Lausanne, exploitation d'entreprises commerciales (FOSC. du 5 avril 1951, page 880), avec siège principal à Bangui AEF. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

5 octobre 1960. Immeubles.

S. I. La Grangette A S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 10 avril 1959, page 1017). L'administrateur André Salzmann est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Dr Oskar Hoffmann, de Matzingen (Thurgovie), à Zurich. Le bureau est transféré à l'Avenue Florimont 1 (chez Gerimmob S.A.).

5 octobre 1960. Immeubles.

Shangrilla S.A., au Mont sur Lausanne, société immobilière (FOSC. du 18 février 1960, page 565). L'administrateur Philippe Galland est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur Fernande Monnard, d'Attalens (Fribourg), au Mont sur Lausanne.

5 octobre 1960. Café.

J. Pugin, précédemment à Lausanne, café-restaurant (FOSC. du 9 mars 1960, page 805). Le siège de la maison, ainsi que le domicile particulier du titulaire, sont transférés à Prilly. Nouvelle enseigne: «Café de la Treille». Route de Cossonay 26.

5 octobre 1960. Marchandises diverses.

Elymex Elysées Importation Exportation à Paris, succursale de Lausanne, à Lausanne, marchandises diverses, société à responsabilité limitée (FOSC. du 14 novembre 1956, page 2878), avec siège principal à Paris. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

Bureau de Vevey

4 octobre 1960.

Société immobilière Regina, Caux sur Montreux, à Montreux-Planches, société anonyme (FOSC. du 24 novembre 1952, page 2855). Suivant procès-

verbal authentique de son assemblée générale du 23 septembre 1960, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Société immobilière Regina, Caux sur Montreux, en liquidation** par Henrik Schæfer, d'Aarau, à Montreux-Planches; René Thonney, de Vuillens, à Montreux-Planches; Heinrich Karrer, de Teufenthal, à Montreux-Planches, et Eric Thiébaud, de Bôle (Neuchâtel), à Lausanne; lesquels signent collectivement à deux. Les administrateurs Henrik Schæfer, Philippe Mottu, René Thonney, Pierre Joseph, Erich Peyer, Eric Thiébaud, Karl Hochstrasser, Emmanuel de Trey, Dora Hahnloser, Heinrich Karrer et Charles Rudolph sont démissionnaires et radiés. Leur signature est radiée. Adresse pour la liquidation: Mountain House, Caux sur Montreux.

4 octobre 1960.

Société Immobilière de Caux, à Montreux-Planches, société anonyme (FOSC. du 8 décembre 1952, page 2989). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 septembre 1960, la société a décidé sa dissolution qui sera opérée sous la raison sociale **Société Immobilière de Caux, en liquidation,** par Henrik Schæfer, d'Aarau, à Montreux-Planches; René Thonney, de Vuillens, à Montreux-Planches; Heinrich Karrer, de Teufenthal, à Montreux-Planches, et Eric Thiébaud, de Bôle (Neuchâtel), à Lausanne; lesquels signent collectivement à deux. Les administrateurs Henrik Schæfer, Philippe Mottu, René Thonney, Pierre Joseph, Erich Peyer, Eric Thiébaud, Karl Hochstrasser, Emmanuel de Trey, Dora Hahnloser, Heinrich Karrer et Charles Rudolph sont démissionnaires et radiés. Leur signature est radiée. Adresse pour la liquidation: Mountain House, Caux sur Montreux.

5 octobre 1960. Banque, etc.

The American Express Company Incorporated, Hartford & New York, Succursale de Montreux, à Montreux-Planches (FOSC. du 29 avril 1960, page 1313), société anonyme avec première succursale en Suisse à Lucerne. La signature du président Robert-L. Clarkson et celle du président de la direction Ralph T. Reed sont radiées. La succursale est actuellement engagée par la signature individuelle du président de la société Howard Longtreth Clark, à Stamford (Conn., USA); du vice-président exécutif Paul Bradford (déjà inscrit), et des «Senior vice-présidents» Robert R. Mathews, à Grennwich (Conn., USA), Norman F. Page, à Haverhill (N. H., USA), Olaf Ravndal, à Little Silver (New Jersey, USA), et Robert C. Townsend, à Locust-Valley (USA); tous des Etats-Unis d'Amérique.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de St-Maurice

21 septembre 1960.

Sables et graviers du Rhône Cribo S.A., à Monthey. Selon acte authentique et statuts du 15 juillet 1960, il a été créé, sous cette raison sociale, une société anonyme visant l'extraction, la vente et la mise en valeur des sables et graviers du Rhône et la participation à toute entreprise s'y rapportant. Le capital social, entièrement libéré, est de 100 000 fr.; il est divisé en 100 actions nominatives de 1000 fr. Les convocations se font par avis personnel écrit ou par le Bulletin officiel du Canton du Valais. Les publications ont lieu dans ledit Bulletin et, quand la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose d'un à cinq membres, actuellement de Marc Quennoz, de Conthey, à Sion, président; Michel Bosi, de et à Monthey, vice-président; Yvon Crittin, de Chamoson, à Monthey, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux ces administrateurs.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

3 octobre 1960. Photographie, gravure sur acier.

Schwoerer et Jordan, à La Chaux-de-Fonds. Pierre Schwoerer, de Peseux, à La Chaux-de-Fonds, et Louis Jordan, de Lussy (Fribourg), à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er octobre 1960. Les associés signent collectivement à deux. Exploitation d'un atelier de photographie industrielle, de gravure sur acier et de photographie d'art. Rue du Parc 17.

3 octobre 1960. Tabac, etc.

Dame Vital Schurch, à La Chaux-de-Fonds, cigares, cigarettes, tabac, gros et détail, à l'enseigne: «A la Havane» (FOSC. du 19 avril 1960, N° 90). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 octobre 1960. Horlogerie.

Schild et Cie, Société Anonyme, à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente d'horlogerie, etc. (FOSC. du 17 juillet 1956, N° 165). Henri Vermot, jusqu'ici administrateur avec signature collective à deux, est nommé administrateur-délégué avec signature individuelle; il est maintenant domicilié à Neuchâtel.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

29 septembre 1960. Pharmacie.

Francis Bourquin, à Couvet, pharmacie (FOSC. du 5 septembre 1925, N° 206, page 1509). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la raison «Pharmacie Bourquin», ci-après inscrite.

29 septembre 1960.

Pharmacie Bourquin, à Couvet. Le chef de la maison est Gilbert Bourquin, de Buttes, à Couvet. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Francis Bourquin», à Couvet, ci-dessus radiée. Pharmacie, droguerie, vente d'articles photographiques. Grand'Rue 11.

Bureau de Neuchâtel

29 septembre 1960. Objets d'art, bijouterie, céramiques, etc.

Louis Trieger, «Au Domino», à Neuchâtel, jeux, jouets, articles de fêtes (FOSC. du 27 mai 1960, N° 122, page 1590). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: Vente d'objets d'art, articles pour cadeaux; bijouterie, bibelots, céramiques. Modèles exclusifs.

30 septembre 1960. Produits chimiques, cosmétiques et alimentaires

N. H. Schmidt & Cie, à Neuchâtel, fabrication et vente de spécialités chimiques, cosmétiques et alimentaires, société en commandite (FOSC. du 24 juillet 1957, N° 170, page 2011). La raison est dissoute par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 2 janvier 1960, à la société anonyme «N. H. Schmidt S.A.», à Neuchâtel, ci-après inscrite. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

30 septembre 1960. Produits alimentaires, chimiques, etc.

N. H. Schmidt S.A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 23 septembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et la vente de produits alimentaires, diététiques et chimiques et la continuation de la maison «N. H. Schmidt & Cie», à Neuchâtel, société en commandite, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. La société peut se livrer à toutes opérations commerciales, financières, mobilières et immobilières se rattachant au but. Elle peut s'intéresser d'une façon quelconque à toute entreprise en Suisse ou à l'étranger visant le même but. Le capital social de 135 000 fr. est divisé en 270 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «N. H. Schmidt & Cie», société en commandite, selon bilan au 2 janvier 1960, annexé aux statuts, accusant un actif de 195 738 fr. 52 et un passif de 75 469 fr. 28, soit un actif net de 120 269 fr. 24. Le dit apport a été accepté pour le prix de 120 269 fr. 24 contre remise, à l'apporteur, de 240 actions de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Le dit apporteur restant créancier de la société pour un montant de 269 fr. 24. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «N. H. Schmidt & Cie» dont elle aura les profits et les charges, avec effet rétroactif au 2 janvier 1960. Les convocations et communications sont adressées par lettres chargées aux actionnaires, lorsque ceux-ci sont tous connus ou, si tel n'est pas le cas, par une publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. Toutes les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Armand Girardier, président, de Rochefort, à Lausanne; Jean-Paul Bourquin, secrétaire, de La Côte-aux-Fées et Les Verrières, à Cortaillod; Norbert Schmidt, administrateur-délégué; Agnès Schmidt née Bürgi, épouse de Norbert, les deux de La Chaux-de-Fonds, à Neuchâtel, et Paulette Grau, de Wynigen (Berne), à Neuchâtel. La société est engagée par la signature individuelle de Norbert Schmidt, Agnès Schmidt et Paulette Grau, ainsi que par la signature collective à deux d'Armand Girardier et Jean-Paul Bourquin. Locaux: routes des Falaises 7.

5 octobre 1960. Boulangerie-pâtisserie.

Charles Heger, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Charles Heger, de Bottighofen (Thurgovie), à Neuchâtel. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie. Rue Jean-Jacques-Lallemand 7.

5 octobre 1960. Horlogerie.

Lugeon & Burn, à Neuchâtel, vente et rhabillage d'horlogerie «Au Troisième Top», société en nom collectif (FOSC. du 8 décembre 1958, N° 287, page 3266). L'associé Gaston Lugeon s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé André Burn, d'Adelboden, à Neuchâtel, continue les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'article 579 CO. Le but est vente d'horlogerie. La raison est **André Burn «Au Troisième Top»,** à Neuchâtel, rue du Pain-Blanc 21.

Genf - Genève - Ginevra

Complément.

Anya Productions, à Genève, films pour la télévision et le cinéma, etc., société anonyme (FOSC. du 6 octobre 1960, page 2865). L'administrateur Michel Sandoz est domicilié à Genève.

28 septembre 1960. Boîtes de montres, etc.

F. Baumgartner, à Genève, fabrication et vente de boîtes de montres en métal précieux, de bijouterie et joaillerie, etc. (FOSC. du 20 août 1957, page 2236). La raison est radiée par suite de la reprise de son actif et de son passif selon bilan au 30 juin 1960 par la société «F. Baumgartner S.A.», à Genève.

28 septembre 1960. Boîtes de montres, etc.

F. Baumgartner S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 5 septembre 1960 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et la vente de boîtes de montres en métal précieux, de bijouterie et de joaillerie ainsi que de tous articles s'y rapportant. Le capital social, entièrement versé, est de 350 000 fr., divisé en 350 actions de 1000 fr., nominatives. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «F. Baumgartner», fabrication et vente de boîtes de montres en métal précieux, de bijouterie et joaillerie, etc., à Genève, rue des Maraîchers 36, selon bilan au 30 juin 1960, comportant un actif de 1 156 718 fr. 55 (dont un goodwill) et un passif envers les tiers de 767 239 fr. 79, soit un actif net de 389 478 fr. 76. Dans ce chiffre est comprise une réserve de crise de 1000 fr. L'apport est fait et accepté pour le prix de 389 478 fr. 76. Ce montant est imputé à concurrence de 348 000 fr. sur le capital social en libération complète de 348 actions souscrites par l'apporteur, celui-ci devenant créancier pour la somme de 40 478 fr. 76; le solde de 1000 fr. étant représenté par la réserve de crise. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres, composé de: Frédéric Baumgartner, de Trub (Berne), à Veyrier, président, et Henri Muller, de et à Genève, secrétaire. En outre ont été nommés, en qualité de directeur: Pierre-Joseph Guillermin, de Lancy, à Plan-les-Ouates, en qualité de fondés de pouvoir: André Gœtz, de et à Genève, et Gustave Baumgartner, de Trub (Berne) et Bâle, à Genève. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Frédéric Baumgartner ou par la signature collective du directeur et d'un fondé de pouvoir. L'administrateur Henri Muller n'exerce pas la signature sociale. Locaux: 36, rue des Maraîchers.

30 septembre 1960. Immeubles.

S. I. La Bohême, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 26 septembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Henri-Albert Jacques, de Chêne-Bourg, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 6, rue Petitot (Banque d'investissements mobiliers et de financement «Imefbank»).

4 octobre 1960. Fabrication, commerce de détergents.

Jean Torche, à Carouge. Chef de la maison: Jean Torche, de Praratoud (Fribourg), à Carouge. Fabrication et commerce de détergents. 12bis, route de Saint-Julien.

4 octobre 1960.

Cinéma l'Elysée S.A., à Genève (FOSC. du 11 juin 1951, page 1410). Anita-Jenny Christen n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Gilbert Hugonnet, de Gollion (Vaud), à Lutry (Vaud), président; Charles Sfaellos, secrétaire (inscrit), et Hans Christen (inscrit jusqu'ici comme président). La société est engagée par la signature individuelle de Gilbert Hugonnet ou par la signature collective de Charles Sfaellos et Hans Christen, dont les pouvoirs sont modifiés.

4 octobre 1960. Ciment, etc.

Pittsburgh Plate Glass International S.A., à Genève, ciment et produits dérivés, verre, etc. (FOSC. du 25 juillet 1960, page 2207). Edwin-T. Asplundh n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Björn Holmström, directeur (inscrit)

a été nommé de plus membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

4 octobre 1960.

Société Immobilière du Boulevard du Pont d'Arve 61, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 juillet 1960, page 2235). Emile Pizzera n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Thévenoz, de Laconnex, à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 11, rue Général-Dufour, bureaux de Chamay & Thévenoz S.A.

4 octobre 1960.

Société Immobilière Rosabella, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 avril 1959, page 1178). Gérard-Pierre Béran n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Guy Plantin, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 11, rue Général-Dufour, étude de Me Guy Plantin, avocat.

4 octobre 1960.

Comptoir d'Essences de Parfumerie CEP, précédemment à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 avril 1959, page 994). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 septembre 1960, la société a décidé de transférer son siège à Carouge. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Locaux: 32, rue des Noirettes.

4 octobre 1960.

Sapief Société anonyme de participations industrielles et financières, à Genève (FOSC. du 17 décembre 1959, page 3494). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 juin 1960, la société a décidé de réduire son capital de 1 000 000 de fr. à 750 000 fr. par le remboursement de 125 fr. sur chacune des 2000 actions de 500 fr., dont la valeur a été ainsi réduite à 375 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur un autre point non soumis à publication. Le capital social, entièrement versé, est donc de 750 000 fr., divisé en 2000 actions de 375 fr., au porteur. L'accomplissement des formalités prescrites par la loi a été constaté par acte authentique du 26 septembre 1960.

4 octobre 1960.

Société Immobilière le Ciel Bleu, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 23 septembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la location, la construction et la vente de tous immeubles sis dans le canton de Genève. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Horace Julliard, de Vernier, à Coppet (Vaud), est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 18, rue du Marché, régie Addor et Julliard.

5 octobre 1960.

La Continentale S.A. de transports internationaux (Continentale, Internationale Transport A.G.), à Genève (FOSC. du 27 juin 1951, page 1588). Les pouvoirs d'Emile Ley, ancien directeur, sont radiés.

5 octobre 1960. Comptabilité.

Controlex, à Genève, contrôle et tenue de toutes comptabilités, etc., société anonyme (FOSC. du 3 mai 1960, page 1350). Paul-Marcel-Duncan Roulin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marie Braillard, inscrite jusqu'ici comme présidente, reste seule administratrice et signe dorénavant individuellement.

5 octobre 1960.

Société Immobilière Crissy, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 octobre 1959, page 2946). François Bongard, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Pierre Wicht n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Domicile de la société: 51, rue du Stand, bureau de François Bongard.

5 octobre 1960.

Société Immobilière Genêts-Bellamy, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 mai 1957, page 1306). Kätti-Rose-Marie Dzoga n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Roger Hofschneider, des Ponts-de-Martel (Neuchâtel), à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration; il signe collectivement avec Wladislaw Zulawski, président du conseil d'administration (inscrit). Domicile de la société: 18, rue de la Corraterie, régie Næf & Cie.

5 octobre 1960. Cafés-glaciers.

Au Grand Quai S.A., à Genève, société anonyme, exploitation de cafés glaciers, etc. (FOSC. du 9 juillet 1959, page 1950). François Bongard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Wanner, de Carouge, à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 12, rue du Mont-Blanc, bureaux de la Fiduciaire Wanner S.A.

5 octobre 1960. Organisation de voyages.

Wata World Association of Travel Agencies, à Genève, société coopérative (FOSC. du 15 avril 1959, page 1069). Eugène-Jean Fert n'est plus administrateur; ses pouvoirs ainsi que la procuration de Claude Menard sont radiés. Procuration individuelle a été conférée à Mary-Charlotte Berraz, de et à Genève.

5 octobre 1960.

Watch Export Limited (Exportation de la Montre S.A.) (Uhren Export A.G.) (Exportation Relojera S.A.), à Genève (FOSC. du 24 février 1960, page 655). André Curchod, de Vernier, à Morges (Vaud), a été nommé membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Domicile de la société: 16, rue Sismondi, bureau d'André Curchod.

5 octobre 1960. Participations.

Cilaine S.A., à Genève, administration de participations à toutes entreprises commerciales, financières, etc. (FOSC. du 1er février 1957, page 322). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 août 1960, la société a prononcé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

5 octobre 1960. Immeubles.

Corraimol S.A., à Genève, société immobilière (FOSC. du 27 octobre 1954, page 2753). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 août 1960, la société a prononcé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

5 octobre 1960. Services de transports routiers, etc.

Jura-Salève, à Genève, services de transport routier, etc. société anonyme (FOSC. du 31 mars 1958, page 896). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 novembre 1959, la société a prononcé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

5 octobre 1960.

Banque pour le Développement Commercial (Trade Development Bank) (Bank für die Entwicklung des Handels) (Banca per lo Sviluppo Commerciale), à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 août 1960, page 2318). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 septembre 1960, la société a décidé de traduire et d'utiliser également sa raison sociale en langue portugaise comme suit: **(Banco para o Desenvolvimento Commercial)**; puis de modifier son but qui sera désormais de traiter toutes opérations de banque ayant notamment pour objet le développement du commerce international. L'activité de la société s'exercera principalement à l'étranger. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social de 7 500 000 fr. est maintenant entièrement versé.

5 octobre 1960.

Société Immobilière Lancy-Résidence B, à Genève;
Société Immobilière Lancy-Résidence C, à Genève;
Société Immobilière Lancy-Résidence D, à Genève;
Société Immobilière Lancy-Résidence E, à Genève;
Société Immobilière Lancy-Résidence F, à Genève;
Société Immobilière Lancy-Résidence G, à Genève;
Société Immobilière Lancy-Résidence H, à Genève,
sociétés anonymes (FOSC. du 21 septembre 1960, page 2723). Conseil d'administration: Edmond Roten (inscrit), nommé président, et Fernand Reyrenn, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

5 octobre 1960. Atelier de nickelage.

Hans Suter Société à Responsabilité limitée, à Genève, atelier de nickelage, de chromage, etc. (FOSC. du 11 janvier 1954, page 83). Jean-Marc Artus n'est plus associé. Sa part de 6000 fr. a été cédée: à concurrence de 1000 fr. à Georges Béran, de et à Genève, qui devient associé pour une part de pareil montant, et à concurrence de 5000 fr. à Fernande Suter, associée (inscrite), dont la part de 18 000 fr. est ainsi portée à 23 000 fr. Le capital social de 24 000 fr., est donc divisé en deux parts sociales, l'une de 23 000 fr. et l'autre de 1000 fr. Selon procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 14 juillet 1960, les statuts ont été modifiés en conséquence. Georges Béran, nouvel associé (susqualifié) a été nommé gérant; il signe collectivement avec Fernande Suter, gérante (inscrite). Jean-Marc Artus n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés.

5 octobre 1960.

Uniontex Financière S.A., à Genève (FOSC. du 27 juin 1960, page 1906). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 septembre 1960, la société a décidé de réunir puis diviser 6 actions de 100 fr., formant partie de son capital, en 4 actions respectivement de 152 fr., 173 fr., 138 fr., et 137 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, de 120 000 fr., entièrement versé, est donc divisé en 1194 actions de 100 fr., 1 action de 152 fr., 1 action de 173 fr., 1 action de 138 fr. et 1 action de 137 fr., toutes au porteur.

5 octobre 1960. Représentation de toutes marchandises.

Sarepeo, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 26 septembre 1960 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la représentation de toutes marchandises, produits et matières quelconques, notamment de tous produits industriels, ainsi que l'importation, l'achat, et la vente de ceux-ci. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Paul de Werra, de St-Maurice (Valais), à Sion, président. Lucette Martin, de Ste-Croix (Vaud), à Genève, secrétaire; Roland Petremand, du Locle, à Genève, et Ernest Petremand, du Locle, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Locaux: 4, rue de la Rôtisserie.

5 octobre 1960. Produits d'entretien.

R. Burgener, à Genève. Chef de la maison: Rose-Flora Burgener, de Grindelwald (Berne), à Genève. Fabrication, commerce et représentation de produits d'entretien. 11, rue Beauregard.

5 octobre 1960. Horlogerie-bijouterie.

Mme Lila Hartmann, à Genève, commerce d'horlogerie-bijouterie (FOSC. du 24 mai 1956, page 1329). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation. L'actif et le passif sont repris par la maison «E. Hartmann», à Genève.

5 octobre 1960. Horlogerie-bijouterie.

E. Hartmann, à Genève. Chef de la maison: Ernest Hartmann, d'origine hongroise, à Genève. La maison a repris l'actif et le passif de la maison «Mme Lila Hartmann», à Genève, radiée. Commerce d'horlogerie-bijouterie. 3, rue Lévrier.

5 octobre 1960. Articles photographiques.

A. Stolz, à Genève Chef de la maison: Emile-Albert Stolz, de Brünisried (Fribourg), à Genève. Commerce d'appareils et d'articles photographiques et tous travaux s'y rapportant. 21, rue de Lyon.

5 octobre 1960. Machines agricoles.

Wirth, à Collex-Bossy. Chef de la maison: Adolf Wirth, de Hundwil (Appenzell Rh.-Ext.), à Collex-Bossy. Commerce et représentation de machines agricoles et articles de diverses natures. Richelien.

5 octobre 1960.

Société Immobilière Almet, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 décembre 1956, page 3261). Marcel et Nicolas Casaï ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Horace Julliard, de Vernier, à Coppet (Vaud), a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 18, rue du Marché (régie Addor et Julliard).

5 octobre 1960. Bureau de voyages, affaires de banque, etc.

The American Express Company Incorporated, Hartford et New-York, succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 19 mai 1960, page 1517). Les pouvoirs de Robert-Livingstone Clarkson et Ralph-Thomas Reed sont radiés. La signature individuelle a été conférée à Howard-Longstreth Clark, à Stamford (Connecticut), président de la société; Robert-R. Mathews, à Greenwich (Connecticut), vice-président de la société; Norman-F. Page, à Haverhill (N. H.); Olaf Ravndal, à Little Silver (New Jersey); Robert-C. Townsend, à Locust-Valley, tous administrateurs et ressortissants des USA.

5 octobre 1960. Immeubles.

Le Breuil S.I., à Versoix, société anonyme (FOSC. du 8 juillet 1953, page 1670). Conseil d'administration: Paul Vogel (inscrit), nommé président, et Bernard Brun, de Lancy, à Veyrier, secrétaire, lesquels signent collectivement.

5 octobre 1960. Construction.

Carisol S.A., à Genève, fabrication, achat et vente de matériaux de construction, construction de tous immeubles, etc. (FOSC. du 30 août 1960, page 2528). Gérard Spinedi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernadette Liebermann (inscrite jusqu'ici comme présidente) reste unique administratrice et signe dorénavant individuellement. Emilio Liebermann-Arbide, directeur (inscrit) signe dorénavant individuellement.

Ersparniskasse des Amtsbezirks Wangen, Wangen a.d.A.

mit Filialen in Herzogenbuchsee und Niederbipp

Quartalsbilanz per 30. September 1960

Aktiven		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Posteheckguthaben		997 337	69
Coupons		11 610	93
Bankendebitoren auf Sieht		222 932	35
Andere Bankendebitoren		20 000	—
Weehsel		582 918	70
Kontokorrent-Debitoren:			
ohne Deekung	Fr. 1 111 228.36		
mit hypothekarischer Deckung	» 4 896 449.86		
mit anderer Deekung	» 5 002 597.05	11 010 275	27
Feste Vorschüsse und Darlehen		3 148 021	50
mit hypothekarischer Deckung Fr. 1 222 359.—			
Vorsehüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliehe Körpersehaften		3 400 525	75
Hypothekaranlagen		90 630 222	—
Wertschriften		8 129 437	—
Kassagebäude		700 000	—
Sonstige Aktiven		122 792	80
Transitorien		138 754	90
Kautionen: Fr. 470 810.50			
Rediskontierungen: Fr. 7 792.—			
		119 114 828	89

Passiven	Fr.	Rp.
Bankenkreditoren auf Sicht	238 956	—
Andere Bankenkreditoren	1 100 000	—
Kreditoren auf Sieht	4 490 629	34
Kreditoren auf Zeit	2 000 000	—
Gemeindekredite, Haben	133 548	35
Spareinlagen	57 980 899	93
Kassenobligationen	24 522 500	—
Pfandbriefdarlehen	21 500 000	—
Sonstige Passiven	143 685	25
Aktienkapital	1 000 000	—
Reservefonds	5 295 332	72
Saldo aus Gewinn- und Verlustkonto	709 277	30
Kautionen: Fr. 470 810.50		
Rediskontierungen: Fr. 7 792.—		
	119 114 828	89

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Neuseeland

Zollvorschriften

Die neuseeländische Zollverwaltung hat kürzlieh eine Verfügung erlassen, wonaeh einige der im Sehweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 216 vom 15. September veröffentlichten neuen Ansätze gewisse Aenderungen erfahren haben. Es betrifft dies folgende Tarifpositionen:

Nouvelle-Zélande

Prescriptions douanières

L'administration des douanes néo-zélandaise a réeemment publié une liste de taux qui modifie en partie les indications données dans le N° 216 de la FOSC. du 15 septembre. Il s'agit des positions suivantes:

Item N°	Tariff Item	British Preferential	Most Favoured Nation	General Tariff
180	(7) Knitted piece-goods composed wholly or principally of cotton, n.e.i., plain or merely hemmed, whipped, or similarly worked, viz.			
	(a) As may be approved by the Minister and under such conditions as he may prescribe	3%	—	15%*
	(b) Other kinds	3s. per lb	—	3s. per lb. plus 15% ad val.
192	Yarns, viz.: Cotton, silk, man-made fibres, or mixtures of the foregoing, viz.:			
	(1) Containing in any proportion discontinuous manmade fibres or bulked continuous manmade fibres, and weighing more than 150 grammes per 9,000 metres (150 denier), viz.:			
	(a) As may be approved by the Minister and under such conditions as he may prescribe	3%	—	10%*
	(b) Other	25%	35% S	45%
	(2) Other kinds	3%	—	10%
357	(6) (a) Leaf or foil, viz.:			
	(i) Printed, viz.,			
	(A) As may be determined by the Minister	20%	30% S	45%
	(B) Other kinds	Free	10% S	10%*
	(ii) Unprinted	Free	10% S	10%*

* Plus surtax at the rate of nine-fortieths of the amount of duty.
‚S' indicates also applies to Switzerland.

239. 12. 10. 60.

France et Algérie

Libération des importations

Le «Journal Officiel de la République française» du 4 octobre 1960 a publié un rectificatif reproduit ci-après en extrait à la liste des marchandises non libérées à l'importation en Franee et en Algérie, originaires et en provenance des pays membres de l'OECE (annexe I[1]), ainsi qu'au relevé des produits libérés mais dont l'entrée est subordonnée à des visas techniques (annexe II, ehiffre 2)[1]):

Position ex 39-02:
Au lieu de:
– ex B. Carbures polyvinyliques et leurs copolymères:
– – Autres que le polystyrène, coloré ou non, ne comportant pas addition d'autres matières.
Lire:
– ex B. Carbures polyvinyliques et leurs copolymères:
– – Autres que les produits de polymérisation du styrène, colorés ou non, sans addition d'autres matières.

Position 93-06:
Au lieu de:
93.06 . . .
– ex A. d'armes de guerre:
– Parties et pièces détachées.
Lire:
ex 93.06 . . .
– A. Parties et pièces détachées d'armes de guerre.

Position ex 93-07:
Après:
– A. Projectiles et munitions de guerre.
Ajouter:
– ex B. Autres projectiles et munitions:
– – Cartouches chargées:
– – – b. Avec poudre (dont l'importation est prohibée).

Annexe II, 2. Visas techniques, B. ministère de l'industrie, direction des industries chimiques, position 15-07 A c, au lieu de: «Huile d'orticica», lire: «Huile d'oïticica».

[1]) Voir FOSC. N° 235 du 7 octobre 1960.

239. 12. 10. 60.

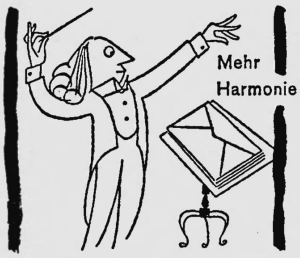
Ausland-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 12. Oktober 1960 — Cours de conversion dès le 12 octobre 1960

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.68; Dänemark: Fr. 62.85; Deutsehland: Fr.103.65; Frankreieh NF: Fr. 88.15; Italien: Fr.—.69¾; Marokko: Fr.—.87½; Niederlande: Fr. 114.75; Norwegen: Fr. 60.75; Oesterreieh: Fr. 16.72; Sehweden: Fr. 83.70.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 $ Sterl. = Fr. 12.18. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel.

239. 12. 10. 60.



Vielleicht liessen sich Ihre Couverts noch mehr auf den Inhalt, auf die Briefformulare, abstimmen. Für Schönheit sind wir allesamt empfänglich. Schaffen wir also schon durch ein schönes, gepflegtes Couvert eine unseren Briefen günstige Atmosphäre.

Senden Sie uns doch einmal von all Ihren Briefumschlägen je ein Muster und gleichzeitig auch von den Briefformularen. — Unsere Vorschläge werden Sie angenehm überraschen.

SCHALLER & CO. AG.
Briefumschlagfabrik

Zürich 23, Postfach
Telefon 051/42 15 42

ATMOS AG., Zürich

Einladung zur 39. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 24. Oktober 1960, 18.15 Uhr, im Domizil Stampfenbachstrasse 85, Zürich, mit folgenden

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht, Bilanz und Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle und Beschlussfassung darüber.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Entlastung.
5. Zuwahl in den Verwaltungsrat und Unterschriftsberechtigung.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Mitteilungen.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben sich spätestens drei Tage vor deren Abhaltung durch Vorlegung von Bankbescheinigungen oder Deposition ihrer Titel bei der Gesellschaft über ihren Aktienbesitz auszuweisen.

Zürleh, 10. Oktober 1960.

Numens des Verwaltungsrates.
der Präsident: Dr. W. Frlek.

PAPIERFABRIKEN LANDQUART

in Landquart-Fabriken

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 28. Oktober 1960, 11.30 Uhr, im Hotel Landquart

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 30. Oktober 1959.
2. Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1959/60, Bericht der Kontrollstelle und Déchargeerteilung.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

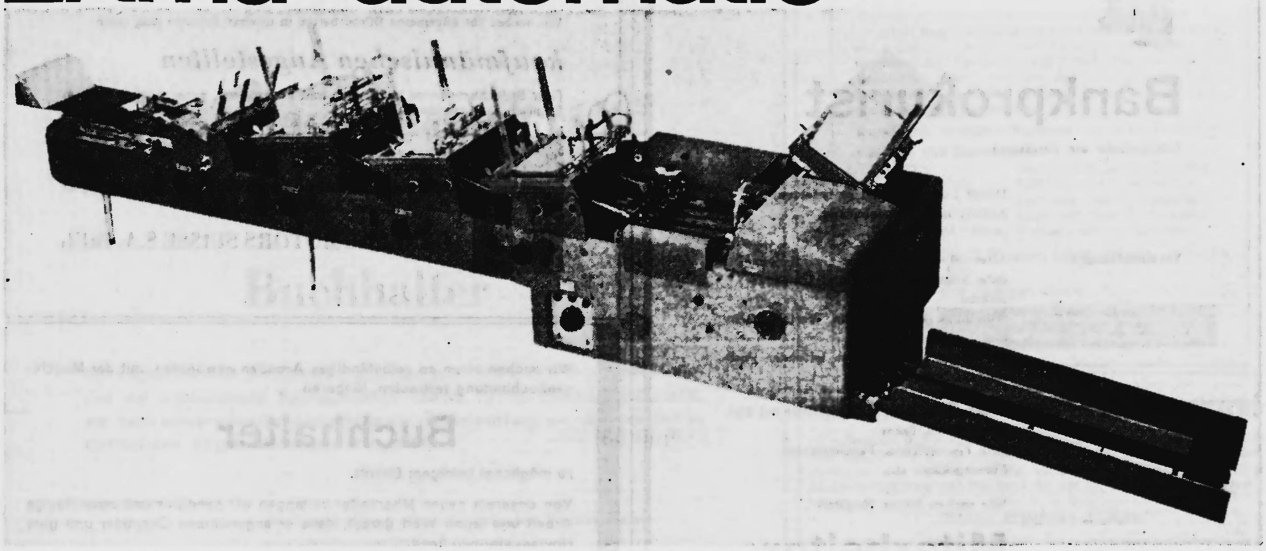
Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Aufgabe der Nummern des Aktienbesitzes durch unser Bureau in Landquart-Fabriken bezogen werden, woselbst auch Jahresbericht und Rechnung samt Revisionsbericht zur Einsicht der Aktionäre aufliegen.

Landquart-Fabriken, den 12. Oktober 1960.

Der Verwaltungsrat.

Ertma-automatic

Zusammentrag- und Couvertiermaschine arbeitet schneller als 20 Hände.



Ertma-Automatic trägt 1—8 Einlagen (Zirkulare, Prospekte, Rundschreiben, Prämienrechnungen, Preislisten, Fakturen, Einzahlungsscheine, Lochkarten usw.) zusammen und verpackt stündlich bis zu 4000 postfertigen Umschlägen.
Ertma-Automatic löst jedes Postverpackungsproblem rationell.

ENDRICH
ORGANISATION

Zürich 1, Waldmannstrasse 4 Tel. 051/34 90 30
Basel Bern Lausanne Lugano St. Gallen

COUPON
Wir ersuchen Sie unverbindlich um nähere Angaben über die Ertma-Automatic.
Firma: _____
Ort: _____
Strasse: _____

Loterie de la Suisse romande

183e tranche

Liste de tirage du 5 octobre 1960

Billets numérotés de 740 000 à 879 999

Nombre de lots	Lots de Fr.	Terminaisons ou billets numéros					
14 000	9	3					
2 800	15	55	79				
700	21	319	537	594	704	899	
280	30	027	783				
140	75	121					
28	150	3198	7544				
28	300	3202	4131				
10	450	746400	753286	774205	775179	780381	
		847798	850196	860075	871496	873048	
10	600	747225	748005	754188	773829	775246	
		778761	825901	826428	833102	840888	
10	750	759478	782299	812282	815916	825939	
		829719	831337	832500	851270	879074	
10	900	751172	752139	756108	769819	775122	
		793648	796213	819076	829155	845080	
4	3 000	776167	788713	842412	866176		
3	10 000	846426	848298	859126			
1 gros lot	50 000	740177					
2 lots de consolation	600	740176	740178				
1 gros lot	100 000	795066					
2 lots de consolation	1 200	795065	795067				

Valeur des lots: 436 800 fr. — Prescription: 11 avril 1961

Meyrin (Genève), le 5 octobre 1960. Jean Bernasconi, notaire.

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse, à Genève, et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Prescription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de six mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud», est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

Prochaines prescriptions.

180e tranche, tirée le 7 mai 1960, prescrite le 10 novembre 1960
181e tranche, tirée le 6 juillet 1960, prescrite le 12 janvier 1961
182e tranche, tirée le 2 septembre 1960, prescrite le 6 mars 1961

Impôt. En vertu de l'arrêté fédéral du 31 octobre 1944, art. 4, lettre e, l'impôt anticipé est fixé à 27% sur tous les billets entiers gagnant plus de 50 fr. et tiers de billets plus de 16 fr. 66. La somme totale gagnée par le billet ou le tiers, cumul compris, est imposable.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiements précités.

Le billet: 6 fr.; le tiers de billet: 2 fr.

Seule la liste officielle du tirage fait foi.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft – Inserieren Sie!

Maschinenbau und Schraubenfabrik Aktiengesellschaft, Rorschach

Einladung zur 35. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 29. Oktober 1960, vormittags 10.30 Uhr, im Sitzungszimmer der Gesellschaft in Rorschach, Eisenbahnstrasse 3/I.

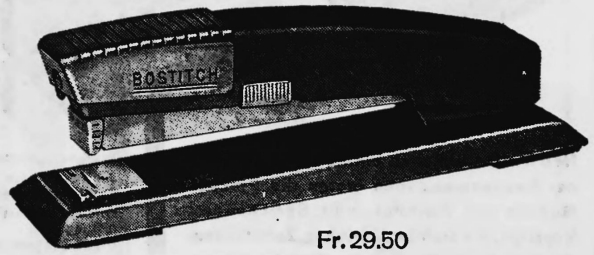
Traktanden:

1. Verlesung des Protokolls.
2. Vorlage der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes 1959/60.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahlen: a) Verwaltungsrat; b) Kontrollstelle.
7. Allgemeine Umfrage.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, das Inventar wie auch der Revisionsbericht unserer Kontrollstelle liegen ab heute zur Einsicht der Herren Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf, wo auch gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz unter Angabe der Aktiennummern die Zutrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden können.

Rorschach, den 10. Oktober 1960. Der Verwaltungsrat.

So elegant ist die neue BOSTITCH B 12



Fr. 29.50
in allen Papeterien

Die neue BOSTITCH B12 STANDARD-Heftmaschine mit der eleganten Linienführung, dem modernen Farbton und dem vorbildlichen Mechanismus ist unserer Zeit um Jahre voraus. Dabei ist sie so robust und so günstig im Preis! Sie heftet fest und provisorisch, kann aber auch zum Nageln verwendet werden.

Generalvertreter Alwin Marquardt

Grösstes Spezialhaus für Heftmaschinen und Heftklammern
Zürich 8, Höschgasse 45, Tel. (051) 341134

Bankprokurist

(Stellvertreter der Direktion)

Dieser Posten ist neu zu besetzen.
Antritt nach Vereinbarung.

Voraussetzungen: Alter 30—45 Jahre
gute Allgemeinbildung und Umgangsformen
gründliche Erfahrung im Wertschriften- und Kreditgeschäft
praktische Bewährung in leitender Position im Bankfach

Wir bieten: Interessante, selbständige Arbeit bei kleinem, gutem Team
gute Honorierung, Pensionskasse, Fürsorgekasse etc.

Wir suchen ferner jüngeren

Mitarbeiter

mit guten allgemeinen Kenntnissen im Bankfach. *Evtl. Handlungsvollmacht.*

Offerte mit Photo, Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen erbeten an
Direktion der Gewerbebank Zürich
Rämistrasse 23 Zürich 1
Absolute Diskretion ist zugesichert.

GENERAL MOTORS SUISSE S.A. BIEL

Wir suchen für allgemeine Büroarbeiten in unserer Zollabteilung einen

kaufmännischen Angestellten

Gute Sprachkenntnisse in Deutsch und Französisch, wenn möglich auch in Englisch, sind erwünscht.

Offerten mit Gehaltsansprüchen sind erbeten unter Ref. «Zoll» an den Personalchef der

GENERAL MOTORS SUISSE S.A. BIEL

Wir suchen einen an selbständiges Arbeiten gewöhnten, mit der Maschinenbuchhaltung vertrauten, jüngeren

Buchhalter

zu möglichst baldigem Eintritt.

Von unserem neuen Mitarbeiter verlangen wir speditive und zuverlässige Arbeit und legen Wert darauf, dass er angenehmen Charakter und gute Umgangsformen besitzt.

Wir bieten: weitgehendst selbständige Tätigkeit, zeitgemässes Gehalt und Dauerstelle. Jeden zweiten Samstag frei.

Handschriftliche Bewerbungen mit Photo und Nachweis der bisherigen Tätigkeit, Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen sind zu richten an die

Direktion

Heinrich Grob & Co. AG., Holzgrosshandel
Röntgenstrasse 25, Zürich 23

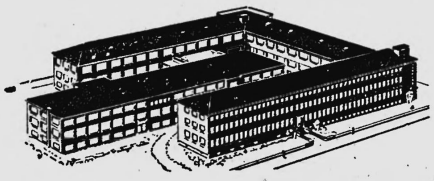
Die bewährte Schweizer Rechenmaschine

Precisa

mit R- und S-Taste

Nebst allen üblichen Einrichtungen moderner Rechenmaschinen bieten die Precisa-Modelle mit Rückhol- und Speichertaste Vorzüge, die sich tagtäglich in Zehntausenden von Betrieben in aller Welt bewähren.

Weitere Vorteile der Precisa:
Jahrzehntelange Erfahrung im Bau von Rechenmaschinen.
Führend in Qualität, Bauart und Ausrüstung.
Preiswürdig (Modelle ab Fr. 550.—).
Grosse Auswahl (12 verschiedene Modelle).
Verkaufs- und Servicestellen in der ganzen Schweiz.
Fabrik im eigenen Lande.



PRECISA AG RECHENMASCHINENFABRIK ZÜRICH-OERLIKON

Generalvertretung für die Schweiz:

ERNST JOST AG

Zürich	Gessnerallee 50 Telephon (051) 23 67 57
Laden	Löwenstrasse 60 beim Hauptbahnhof
Aarau	Kasinostrasse 36, Telephon (064) 2 82 25

---

aus alt wird neu:

Büromöbel

wie Pulte, Aktenschränke etc. werden nach neuartigem, bestens bewährtem Verfahren abgeleugt, gebleicht und neu gespritzt mit alkohol- und wasserfestem Leck, eichenfarbig hell.

- Abstellflächen werden auf Wunsch mit Kunstharzplatten belegt
- Der neue Beleg MALITE KOSTET NUR DIE HÄLFTE der bisher bekannten Kunstherzplatten und ist ebenfalls
- hitz-, kratz- und feuerbeständig
- erhältlich in diversen Modefarben
- Leihpulte gratis
- Ganze Schweiz Lieferung franko
- Referenzen aus grossen Häusern
- Eigene Beiz- und Polierwerkstätte

Verlangen Sie unverbindlich Preise oder den Besuch unserer Fachleute

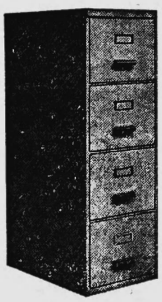
Es ist ungleublich, aber es ist so: von uns aufgefrischte Büromöbel sind so sauber, dass Sie sie neben neue Möbel stellen können!

möbel madörin

Abteilung RENOVATIONEN
Liestal Telefon 061 84 16 15 / 84 33 02

Kampoda

Für Ihr Büro
erstrangige Stahlmöbel



2 Schubladen 78x41x65 cm **235.-**
3 Schubladen 111,6x41x65 cm **315.-**
4 Schubladen 145x41x65 cm **415.-**

Zuschlag für Schloss 20.—

Kugellager und Doppelauszug

Sofort lieferbar!

Generalvertreter:

Trosselli & Söhne AG.
60–62, rue du Stand
Tel. (022) 24 43 40
Genève

Kampoda
Löwenstrasse 44
Tel. (051) 25 84 84
Zürich

Verlangen Sie Prospekte. — Vertreter in der ganzen Schweiz.

GENERAL MOTORS SUISSE S.A. BIEL

sucht **Nachwuchs-Kräfte**

für die **Finanzabteilung**

Buchhalter

mit abgeschlossener Berufslehre und einiger praktischer Erfahrung werden vorerst auf verschiedenen Spezialgebieten unseres Rechnungswesens eingesetzt, um nach entsprechender Ausbildung die Verantwortung als Gruppenchef zu übernehmen. Englischkenntnisse erwünscht.

Interessiert es Sie

- die Buchhaltung eines der grössten Weltkonzerne kennenzulernen?
- mit einem aufgeweckten, arbeitsfreudigen Team zusammenzuarbeiten?
- in einem Unternehmen tätig zu sein, in welchem Entlöhnung, Arbeitszeit und Personalfürsorge neuzeitlich geregelt sind?

Schreiben Sie uns unter dem Kennwort «Finanz», wir laden Sie nachher gerne ein zu einer persönlichen Besprechung.

GENERAL MOTORS SUISSE S.A. BIEL
Personalabteilung

Kurs für Personalführung

Aus dem Kursprogramm: Spezielle Menschenkenntnis des Vorgesetzten – Die Partnerschaftssituation – Die menschlichen Beziehungen zwischen Vorgesetzten und Untergebenen – Kollektive und individuelle Massnahmen zur Förderung des Betriebsklimas – Der Umgang mit dem Untergebenen – Die kritischen Momente, wie Befehlen, Kontrollieren, Tadeln und Strafen – Die anspornenden Momente, wie Loben und Fördern der Initiative – Die Beurteilung des Untergebenen – Mitarbeiterauswahl – Der Vorgesetzte und die Unternehmungsleitung – Diskussion

Kursdauer: 6 Spätnachmittage von 16 bis 18.30 Uhr.

Kursorte und Kursbeginn:

BASEL:	Donnerstag, den 20. Oktober
ST. GALLEN:	Montag, den 7. November
BERN:	Dienstag, den 8. November
ZÜRICH:	Mittwoch, den 9. November
SCHAFFHAUSEN:	Freitag, den 4. November

Kursleiter: Dr. C. Ringger, Leiter der Abt. Industrie und Handel BVI

Anmeldung und Auskunft durch

BVI Beratungsstelle für Verkehr und Industrie
Zürich 35, Beckenhofstr. 6, Tel. 26 97 66

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Gestützt auf Art. 580 und ff. des schweizerischen Zivilgesetzes und Art. 77 bis 80 des kantonalen Einführungsgesetzes zum Zivilgesetz hat der Gemeinderat die Aufnahme eines öffentlichen Inventars bewilligt über den Nachlass des am 11. September 1960 verstorbenen

Dirac Hugues Julien

von St-Maurice (Wallis), geb. 20. März 1912, geschieden von Charlotte Alice geb. Leuzinger, Naturarzt, wohnhaft gewesen Ebnetstrasse 17, Herisau.

Derselbe war Eigentümer der Liegenschaft 548 O Ebnetstrasse Nr. 17, Herisau.

Sämtliche Gläubiger und Schuldner des Genannten, mit Einschluss der Pfand- und Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden schriftlich und spezifiziert unter Beilage der Belege bei der unterfertigten Amtsstelle anzumelden. Bezüglich der Folgen der Nichtanmeldung wird auf Art. 590 des Zivilgesetzes aufmerksam gemacht.

Eingabefrist: 21. Oktober 1960.

Herisau, den 21. September 1960.

Für die Gemeindekanzlei.
der Gemeindeschreiber i. V.: A. Knüpfel.

Avis d'inventaire et sommation publique

(Articles 580 et suivants du Code civil suisse)

Les héritiers de

Stucker née Gilliéron Clémence-Ernestine

fille de Gustave Gilliéron et d'Emma née Piguet, épouse d'André-Henri Stücker, née le 3 février 1899, originaire de Bowil (Berne), domiciliée à Vaumarcus, décédée le 3 septembre 1960, à Vaumarcus, ayant, à la date du 29 septembre 1960, réclamé l'inventaire prévu par les articles 580 et suivants du Code civil suisse, le président du Tribunal du district de Boudry somme les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes au greffe du Tribunal jusqu'au 19 novembre 1960 inclusivement.

Il est rappelé aux créanciers du défunt que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque (Code civil, art. 582, 2e alinéa et 590, 1er alinéa) de perdre leur droits contre les héritiers.

Boudry, le 7 octobre 1960.

Le greffier du Tribunal: M. Jossi.

Fernkurse zur Vorbereitung auf die
eidg. Buchhalterprüfung und für die Praxis
erteilt:
Ernst Stutz, Bücherexperte
Rebhügelstrasse 16, Zürich 45

Auskünfte und Programm unverbindlich und kostenlos

RN
Beweglich, wandelbar und ausbaufähig sind die DOMINO-Büromöbel — und formschön dazu! Bilddokumentation von
Ruegg-Naegeli
Bahnhofstrasse 22 Zürich Tel. 051/23 37 07

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

CONTACT

heissen die WAGNER SPEZIALITÄTEN:

Selbstklebe-Briefumschläge
Selbstklebe-Versandtaschen
Selbstklebe-Kanzleicouverts
Selbstklebe-Zahltagstaschen

mit unserer neuzeitlichen, hygienischen Selbstklebegummierung

Bitte verlangen Sie unverbindlich Muster unserer modernsten Erzeugnisse

WAGNER & CIE
ZÜRICH 9/48 PAPIERWARENFABRIK
Badenerstrasse 820 Tel. (051) 54 96 90
WAGNER-COUVERTS SEIT 1865

PACK-PAPIER, SIE WISSEN JA, KAUFT MAN GUT BEI
B + H
Brangs + Heinrich AG. Zürich

22

Wertbeständig

WALTHER

Addiermaschine

Für elektrische Arbeitsweise konstruiert.

Modernste Bauart mit Typenrädern im Druckwerk. Ruhige Arbeitsweise. 200 Drucke in der Minute.

Generalvertretung:
ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.G.
Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

SWEDISH AMERICAN LINE

Goeteborg

Langjährige Erfahrung in der Great-Lakes Fahrt

Speziell für die Great-Lakes Fahrt geeignete Schiffe, teilweise auch mit Kühl- und Gefrierraum

Regelmässige Abfahrten ab Milwaukee, Chicago, Detroit, Toledo, Cleveland, Buffalo, Toronto, Montreal nach Le Havre, Anvers, Rotterdam, Bremen, Hamburg, Skandinavien

Nähere Auskünfte durch die Frachtagenten

CROWE & Co., Actiengesellschaft, Basel-Zürich
Buchs - Chiasso - Genf

Zu verkaufen oder zu verpachten
Sägerei
an guter Lage im Thurgau, eventuell auch als Industrieland, da günstiger Kraftstrompreis, eigene Kraftanlage.
Offerten unter Chiffre J 12911 Q an Publicitas AG., Basel.

Der
SHAB-LESERKREIS
ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft
Inserieren Sie!

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England
Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

Wenn der Arbeitsberg wächst, die Leistungskurve aber wegen Ermüdung sinkt, dann fragen Sie Ihren Chef, ob Sie nicht eine Adler-Electric zur Probe haben dürfen. Vollelektrisch, bietet sie Ihnen jede – wirklich jede! – mögliche Entlastung: kraft- und nervenschonende Bedienung, schnellen Papiereinzug, rasanten Anschlag, automatische Sperrschrift, automatische Wagenfunktionen, Tastentiefgang-Regler und 20 weitere Vorrichtungen, die Ihre Arbeit erleichtern.

Adler-Electric S Fr. 1990.-
Adler-Electric Supermodell Fr. 2375.-

ADLER
vollelektrisch

Generalvertretung für die Schweiz:
Büro-Fürrer Zürich
Abt. Büromaschinen, Fraumünsterstr. 13
Telefon 051/271550
Vertretungen in allen Kantonen

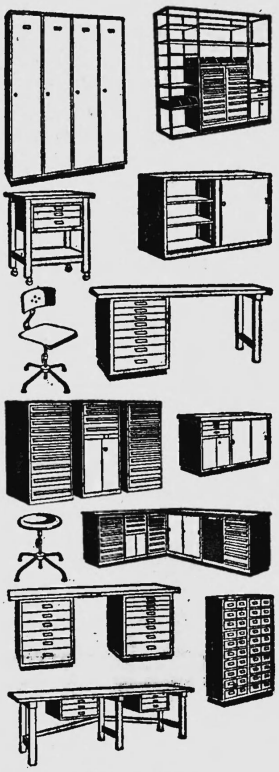
Verkauf direkt ab Fabrik!

TRIPPEL

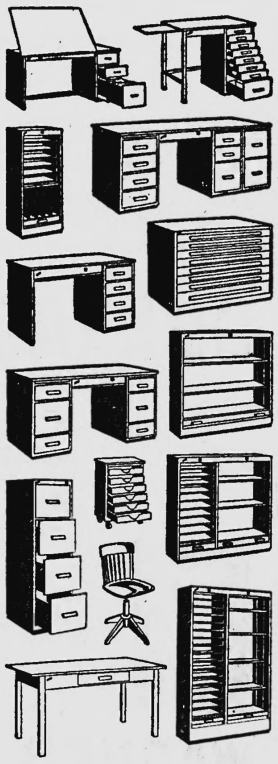
Betriebseinrichtungen

Lieferungen und Anfertigungen von ganzen Betriebseinrichtungen sowie einzelnen Werkstatt- und Büromöbeln.
Spezialausführungen auch unter Verwendung aller neuzeitlichen Baustoffe und Farben.

Werkstattmöbel



Büromöbel



Verlangen Sie unseren Prospekt-Katalog mit sämtlichen Angaben über Ausführung, Grösse und Kosten für Büro- und Werkstattmöbel.

J. P. Trippel, Fabrik für Betriebseinrichtungen, Amriswil TG, Tel. (071) 6 76 23.